



# SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE   BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE   PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHL  
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE   SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ  
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ   دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0724

Martedì 24.09.2024

## Conferenza Stampa “Verso la GMG Seoul 2027”

Intervento dell’Em.mo Card. Kevin J. Farrell

Intervento di S.E. Mons. Peter Soon-Taick Chung, O.C.D.

Intervento di S.E. Mons. Paul Kyung Sang Lee

Intervento della Sig.na Gabriela Su-Ji Kim

Alle ore 11.30 di questa mattina, in diretta *streaming* dalla Sala Stampa della Santa Sede, ha avuto luogo la Conferenza Stampa “Verso la GMG Seoul 2027”.

Sono intervenuti l’Em.mo Card. Kevin J. Farrell, Prefetto del Dicastero per i Laici, la Famiglia e la Vita; S.E. Mons. Peter Soon-Taick Chung, O.C.D., Arcivescovo di Seoul e Presidente del Comitato Organizzatore Locale (COL) di Seoul 2027; S.E. Mons. Paul Kyung Sang Lee, Coordinatore Generale della GMG di Seoul 2027; e la Sig.na Gabriela Su-Ji Kim, giovane coreana.

Erano presenti in sala a disposizione dei giornalisti: il Dott. Gleison De Paula Souza, Segretario del Dicastero per i Laici, la Famiglia e la Vita; il Rev. P. Franco Galdino, Coordinatore dell’Ufficio Giovani del Dicastero per i Laici, la Famiglia e la Vita; e il Rev. P. Peter Yang, Segretario Esecutivo del COL di Seoul 2027.

Riportiamo di seguito gli interventi:

Intervento dell’Em.mo Card. Kevin J. Farrell

Testo in lingua inglese

Traduzione in lingua italiana

## Traduzione in lingua spagnola

### Testo in lingua inglese

Good morning everyone and thank you for being here today!

The Holy Father has chosen the city of Seoul, Korea, as the venue for the next World Youth Day in 2027. For the latest WYD which was held in Lisbon, Portugal, young people went on pilgrimage to the western border of Europe, and now they are being asked to set out for the Far East as 'a marvellous sign of the universality of the Church and our dream of unity', in the words of the Holy Father.[1]

### ***The Church in Asia and Korea***

After World Youth Day in Manila in 1995, it is coming to Asia again, the 'cradle of the world's major religions', with its 'intricate mosaic of its many cultures, languages, beliefs and traditions, which comprise such a substantial part of the history and heritage of the human family' as St John Paul II said in his Apostolic Exhortation *Ecclesia in Asia*. [2]

Every World Youth Day is a golden opportunity for the local Church hosting it to celebrate its distinct culture and faith together with other Churches. In Korea, Catholics make up 11% of the population. Although a minority, the Church is full of vitality and initiatives of all kinds. It is enriched by the heroic witness of so many martyrs, and it continues to radiate, very strongly, a light of faith and hope that reaches all believers in every part of the world.

So what are the opportunities presented by World Youth Day in Seoul? First of all, like every WYD, it is an opportunity for all young people to rediscover the beauty of Christian life, and to bring to the ordinary circumstances of daily life a renewed desire to be disciples of Jesus and faithful to his Gospel. The rediscovery of Christian life, then, can be fertile ground for the blossoming of many vocations, to marriage or to the priesthood and consecrated life. All of this will have great benefits for the Church in Korea, for the Asian continent, and for the Church globally.

Secondly, Asia is very receptive to the coexistence of cultures, to dialogue and to complementarity. This will be of great help to young pilgrims on their path of learning to become messengers of peace in a world so torn by conflict and confrontation.

Thirdly, the dynamic Asian context will help young people to think about the dialogue between faith and modernity. They live in a world where they are confronted by challenges of global scope. These include a loss of meaning and purpose felt in some societies, the digital revolution, the climate crisis, economic inequalities, etc. The big questions that these challenges raise will stimulate young people to make their personal contribution so that contemporary culture may be permeated and transformed by the Gospel, with its power, light and freshness.

### ***The theme of the journey from Lisbon to Seoul: 2023-2027***

As you know, every year young people are invited to celebrate World Youth Day in their local Churches on the Solemnity of Christ the King. Last week, the Holy Father's Message for the 39th WYD to be celebrated on 24 November was published, 'Those who hope in the Lord will run and not be weary' (cf. Is 40:31). This theme marks the stages of an inner pilgrimage that began with the invitation made in Lisbon to *arise and set out* (cf. WYD Lisbon 2023).

For the Jubilee Year of 2025, young people are called to be pilgrims of hope in Rome and, over the next two years, they will be guided along a path that will culminate in World Youth Day in Seoul 2027. The two themes for this path are included in the documentation you have received that has just been published. The theme chosen by the Holy Father for the 40th WYD is: '**You also are my witnesses, because you have been with me**' (John 15:27); the theme chosen by the Holy Father for the 41st WYD is: '**Take courage! I have overcome the world**'

(John 16:33).

That last theme -- I will repeat it, '**Take courage! I have overcome the world!**' (John 16:33) -- will therefore be the theme of the 41st WYD in Seoul in 2027.

Both themes are taken from the Gospel of John. They belong to what is known as Jesus' 'farewell discourse' (cf. John 13-17), when he prepares his disciples to experience the mystery of his passion and death, in the certainty of his resurrection. The two themes focus, therefore, on witnessing and on the courage that stems from Jesus' paschal victory.

### ***The traditional handing over of the WYD Cross and Icon: 24 November 2024***

As is customary after every international WYD, the young people of Lisbon will hand over the symbols of WYD to the young people of Seoul: the Youth Cross and the icon of Mary *Salus populi romani*. This is an evocative 'passing of the baton' that will mark the beginning of the Korean Church's spiritual preparation for World Youth Day. I am announcing that this handover will take place on 24 November, the Solemnity of Christ King of the Universe, during Holy Mass in St Peter's Basilica.

The Youth Cross, also known as the WYD Cross, is always a pilgrim cross. Young Koreans will carry it everywhere -- in the cities, in the countryside, among the suffering, the imprisoned and the poor -- to bring closeness and consolation to all. However, it is also a jubilee cross because it was entrusted by St John Paul II to young people at the end of the Holy Year of Redemption in 1984. This aspect takes on special significance this year because of the approaching Jubilee. St John Paul II entrusted it to young people with these words: 'Carry it throughout the world as a symbol of Christ's love for humanity, and announce to everyone that only in the death and resurrection of Christ can we find salvation and redemption.' [3]

The Cross will be taken by young people to Asia, accompanied by the icon of Mary *Salus populi romani*, a sign of Mary's maternal affection and of the Church's own maternal concern for all humanity.

Our hope is that many young people, even those who have never participated in a WYD, will walk a path over the next three years -- above all an interior one --, and come to meet each other in Asia together with the Successor of Peter, and may they all bear courageous witness to Christ together.

---

[1] Angelus, Apostolic journey of Pope Francis to Portugal on the occasion of the 37th World Youth Day, *Parque Tejo* (Lisbon), Sunday, 6 August 2023.

[2] John Paul II, Post-synodal exhortation, *Ecclesia in Asia*, no. 6.

[3] John Paul II, *To young people when entrusting them with the Cross of the Holy Year of Redemption*, Sunday 22 April 1984.

[01447-EN.01] [Original text: English]

### **Traduzione in lingua italiana**

Buongiorno a tutti e grazie per essere qui oggi!

Il Santo Padre ha scelto come luogo per la prossima Giornata Mondiale della Gioventù del 2027 la città di Seoul, in Corea. Dopo l'edizione a Lisbona, in Portogallo, i giovani sono inviati a peregrinare da occidente ad oriente come "un bel segno dell'universalità della Chiesa e del sogno di unità", per usare le parole del Santo Padre.[1]

## ***La Chiesa in Asia e in Corea***

Dopo la Giornata Mondiale della Gioventù (GMG) di Manila del 1995, la GMG torna in Asia “culla delle maggiori religioni del mondo”, con il suo “variegato mosaico delle sue numerose culture, lingue, credenze e tradizioni, che comprendono una parte veramente considerevole della storia e del patrimonio della famiglia umana” come ha detto San Giovanni Paolo II nell'Esortazione apostolica *Ecclesia in Asia*.<sup>[2]</sup>

Ogni Giornata Mondiale della Gioventù è una preziosa opportunità per la Chiesa particolare che la ospita, di celebrare, insieme alle altre Chiese, la propria cultura e la propria fede. In Corea, cattolici rappresentano l'11 % della popolazione.<sup>[3]</sup> Sebbene, dunque, minoritaria, la Chiesa è piena di vitalità e di iniziative di ogni tipo, ed è arricchita dall'eroica testimonianza di tanti martiri, da cui emana ancora, fortissima, una luce di fede e di speranza che raggiunge tutti i credenti in ogni parte del mondo.

Quali sono, dunque, le opportunità della Giornata Mondiale della Gioventù a Seoul? Anzitutto, come ogni GMG, è un'occasione per tutti i giovani per riscoprire la bellezza della vita cristiana, e portare nelle circostanze ordinarie della vita quotidiana il desiderio rinnovato di essere discepoli di Gesù e fedeli al Suo Vangelo. La riscoperta della vita cristiana, poi, può essere il terreno fertile per il fiorire di tante vocazioni, al matrimonio o al sacerdozio e alla vita consacrata. Tutto questo avrà grandi benefici per la Chiesa in Corea, per il continente asiatico e per la Chiesa a livello globale.

In secondo luogo, la naturale apertura dell'Asia alla coesistenza delle culture, al dialogo e alla complementarità, sarà di grande aiuto per i giovani pellegrini, nel loro cammino di formazione per diventare i messaggeri di pace del futuro, in un mondo così lacerato da conflitti e contrapposizioni.

In terzo luogo, il dinamico contesto asiatico farà riflettere i giovani sul dialogo tra fede e modernità: sullo sfondo vi sono le sfide di portata globale con le quali oggi i giovani si confrontano: pensiamo alla perdita di senso che spesso caratterizza la vita nelle società più sviluppate, alla rivoluzione digitale, alla crisi climatica, alle disuguaglianze economiche, etc. I grandi interrogativi che queste sfide sollevano saranno di stimolo per i giovani a dare il loro personale contributo perché la cultura contemporanea sia fermentata e trasformata dal vangelo, con la sua forza, la sua luce e la sua perenne novità.

## ***Il percorso tematico da Lisbona a Seoul: 2023-2027***

Come sapete, ogni anno i giovani sono invitati a celebrare le Giornate Mondiali della Gioventù nelle Chiese particolari, nella Solennità di Cristo Re. La settimana scorsa, è stato pubblicato il Messaggio del Santo Padre per la 39° GMG che si celebrerà il prossimo 24 novembre, «Quanti sperano nel Signore, camminano senza stancarsi» (*Cfr* Is 40,31). Un tema, questo, che scandisce le tappe di un pellegrinaggio interiore iniziato con l'invito fatto a Lisbona a *rialzarsi e mettersi in cammino* (cf. GMG Lisbona 2023).

Nell'Anno Giubilare del 2025, i giovani sono chiamati ad essere *pellegrini di speranza* a Roma e, nei due anni successivi, saranno guidati verso un percorso che culminerà nella Giornata Mondiale della Gioventù di Seoul 2027, dai due temi che avete ricevuto nella documentazione appena pubblicata. Il tema scelto dal Santo Padre per la 40° GMG è: **«Anche voi date testimonianza, perché siete con me»** (Gv 15,27); il tema scelto dal Santo Padre per la 41° GMG è: **«Abbiate coraggio: io ho vinto il mondo!»** (Gv 16,33).

Quest'ultimo – lo ripeto, **«Abbiate coraggio: io ho vinto il mondo!»** (Gv 16,33) – sarà, dunque, il tema della 41° GMG di Seoul nel 2027.

Entrambi i temi, tratti dal Vangelo di Giovanni, appartengono al cosiddetto "discorso di addio" di Gesù (cf. Gv 13-

17), dove Egli prepara i suoi discepoli a vivere il mistero della Sua passione e morte, nella certezza della Sua risurrezione. I due temi si centrano, perciò, sulla testimonianza e sul coraggio che nasce dalla vittoria pasquale di Gesù.

### ***Il tradizionale passaggio dei simboli della GMG: 24 novembre 2024***

Com'è consuetudine dopo ogni GMG internazionale, i giovani di Lisbona consegneranno ai giovani di Seoul i simboli della GMG: *la Croce dei giovani* e l'icona di Maria *Salus populi romani*. Si tratta di un suggestivo "passaggio di testimone", che segna l'inizio della preparazione spirituale della chiesa coreana alla Giornata Mondiale della Gioventù. Vi annuncio che tale passaggio avverrà il 24 novembre prossimo, Solennità di Cristo Re dell'Universo, nel corso della Santa Messa nella Basilica di San Pietro.

La Croce dei giovani, conosciuta anche come "Croce della GMG" è come sempre una croce *pellegrina*, perché i giovani coreani la porteranno ovunque – nelle città, nelle campagne, fra i sofferenti, i carcerati, i poveri – per recare a tutti vicinanza e consolazione. Ma è anche una croce *giubilare*, perché affidata da San Giovanni Paolo II ai giovani alla fine dell'Anno Santo della Redenzione nel 1984. Questo aspetto assume un rilievo particolare quest'anno, per l'avvicinarsi del Giubileo. San Giovanni Paolo II la consegnò ai giovani con queste parole: "Portatela nel mondo, come segno dell'amore del Signore Gesù per l'umanità ed annunciate a tutti che solo in Cristo morto e risorto c'è salvezza e redenzione"[4].

La Croce sarà portata dai giovani in terra d'Asia, accompagnata dall'icona di Maria *Salus populi romani*, segno della tenerezza materna di Maria e della maternità stessa della Chiesa, per tutta l'umanità.

Il nostro auspicio è che tanti giovani, anche chi non ha mai partecipato ad una GMG, nei prossimi tre anni percorrano un cammino, soprattutto interiore, per arrivare ad incontrarsi in Asia insieme al Successore di Pietro e per dare insieme una coraggiosa testimonianza di Cristo.

---

[1] Angelus, Viaggio apostolico di Sua Santità Francesco in Portogallo in occasione della XXXVII Giornata Mondiale della Gioventù, "Parque Tejo" (Lisbona), domenica, 6 agosto 2023.

[2] Giovanni Paolo II, Esortazione Apostolica post-sinodale, *Ecclesia in Asia*, n. 6.

[3] Catholic Bishop's Conference of Korea (CBCK), Statistics of the Catholic Church in Korea 2023.

[4] Giovanni Paolo II, *Parole ai giovani a cui consegna la croce dell'Anno Santo della Redenzione*, domenica 22 aprile 1984.

[01447-IT.01] [Testo originale: Inglese]

### **Traduzione in lingua spagnola**

Buenos días a todos y ¡gracias por estar hoy aquí!

El Santo Padre ha elegido la ciudad de Seúl, Corea como sede de la próxima Jornada Mundial de la Juventud en 2027. Tras la celebración de Lisboa, Portugal, los jóvenes son enviados a peregrinar de Occidente a Oriente como «un hermoso signo de la universalidad de la Iglesia y del sueño de unidad», en palabras del Santo Padre.[1]

## ***La Iglesia en Asia y Corea***

Tras la Jornada Mundial de la Juventud (JMJ) de Manila en 1995, la JMJ vuelve a Asia, «cuna de las principales religiones del mundo», con su «variado mosaico de sus numerosas culturas, lenguas, creencias y tradiciones, que abarcan una parte realmente notable de la historia y del patrimonio de la familia humana», como dijo San Juan Pablo II en su Exhortación Apostólica *Ecclesia in Asia*.<sup>[2]</sup>

Cada Jornada Mundial de la Juventud es una valiosa oportunidad para que la Iglesia que la acoge celebre, junto con otras Iglesias, su propia cultura y fe. En Corea, los católicos representan el 11% de la población.<sup>[3]</sup> Aun siendo minoritaria, la Iglesia está llena de vitalidad y de iniciativas de todo tipo, y se enriquece con el testimonio heroico de tantos mártires, de los que sigue emanando, con mucha fuerza, una luz de fe y de esperanza que llega a todos los creyentes en todas las partes del mundo.

Entonces, ¿cuáles son las oportunidades que ofrece la Jornada Mundial de la Juventud de Seúl? En primer lugar, como cada JMJ, es una oportunidad para que todos los jóvenes redescubran la belleza de la vida cristiana y lleven a las circunstancias ordinarias de la vida diaria el deseo renovado de ser discípulos de Jesús y fieles a su Evangelio. El redescubrimiento de la vida cristiana, por tanto, puede ser terreno fértil para el florecimiento de muchas vocaciones, al matrimonio o al sacerdocio y a la vida consagrada. Todo esto tendrá grandes beneficios para la Iglesia en Corea, para el continente asiático y para la Iglesia a nivel global.

En segundo lugar, la natural apertura de Asia a la coexistencia de las culturas, al diálogo y a la complementariedad, será de gran ayuda para los jóvenes peregrinos en su viaje para convertirse en los mensajeros de la paz del futuro, en un mundo tan desgarrado por los conflictos y las oposiciones.

En tercer lugar, el dinámico contexto asiático hará reflexionar a los jóvenes sobre el diálogo entre fe y modernidad: en el trasfondo están los desafíos de alcance mundial a los que se enfrentan los jóvenes de hoy: pensemos en la pérdida de sentido que a menudo caracteriza la vida en las sociedades más desarrolladas, la revolución digital, la crisis climática, las desigualdades económicas, etc. Los grandes interrogantes que plantean estos desafíos estimularán a los jóvenes a aportar su contribución personal para que la cultura contemporánea sea fermentada y transformada por el Evangelio, con su fuerza, su luz y su perenne novedad.

### ***El itinerario temático de Lisboa a Seúl: 2023-2027***

Como sabéis, cada año se invita a los jóvenes a celebrar las Jornadas Mundiales de la Juventud en las Iglesias particulares, en la solemnidad de Cristo Rey. La semana pasada se publicó el Mensaje del Santo Padre para la 39ª JMJ, que se celebrará el 24 de noviembre: “Los que esperan en el Señor, caminan sin cansarse” (cf. Is 40,31). Este es un tema que marca las etapas de una peregrinación interior que comenzó con la invitación hecha en Lisboa a *levantarse y ponerse en camino* (cf. JMJ Lisboa 2023).

En el Año Jubilar 2025, los jóvenes están llamados a ser *peregrinos de la esperanza* en Roma y, durante los próximos dos años, serán guiados por un camino que culminará en la Jornada Mundial de la Juventud de Seúl 2027, a través de los dos temas que habéis recibido en la documentación que acabamos de publicar. El tema elegido por el Santo Padre para la 40ª JMJ es: **“Ustedes también dan testimonio, porque están conmigo”** (Jn 15,27); el tema elegido por el Santo Padre para la 41ª JMJ es: **“Tengan valor: yo he vencido al mundo”** (Jn 16,33).

Este último -repito: **“Tengan valor: yo he vencido al mundo”** (Jn 16,33) - será, por tanto, el tema de la 41ª Jornada Mundial de la Juventud, que se celebrará en Seúl en 2027.

Ambos temas, tomados del Evangelio de Juan, pertenecen al llamado “discurso de despedida” de Jesús (cf. Jn 13-17), en el que prepara a sus discípulos para vivir el misterio de su pasión y muerte, en la certeza de su

resurrección. Los dos temas se centran, por tanto, en el testimonio y el valor que brotan de la victoria pascual de Jesús.

### ***El tradicional paso de los símbolos de la JMJ: 24 de noviembre de 2024***

Como es costumbre después de cada JMJ internacional, los jóvenes de Lisboa entregarán los símbolos de la JMJ a los jóvenes de Seúl: *la Cruz de los Jóvenes* y el icono de María *Salus populi romani*. Se trata de un sugestivo “paso del relevo”, que marca el inicio de la preparación espiritual de la Iglesia coreana para la Jornada Mundial de la Juventud. Anuncio que esta entrega tendrá lugar el 24 de noviembre, solemnidad de Cristo Rey del Universo, durante la Santa Misa en la Basílica de San Pedro.

La Cruz de los Jóvenes, también conocida como “Cruz de la JMJ”, es como siempre una cruz *peregrina*, porque los jóvenes coreanos la llevarán a todas partes -en las ciudades, en el campo, entre los que sufren, los encarcelados, los pobres- para llevar cercanía y consuelo a todos. Pero también es una cruz *jubilante*, porque fue confiada por San Juan Pablo II a los jóvenes al final del Año Santo de la Redención en 1984. Este aspecto adquiere un significado especial este año, debido a la proximidad del Jubileo. San Juan Pablo II la entregó a los jóvenes con estas palabras: «Llevala por el mundo como signo del amor del Señor Jesús a la humanidad y anunciad a todos que sólo en Cristo muerto y resucitado hay salvación y redención»[4].

La Cruz será llevada por los jóvenes a la tierra de Asia, acompañada por el icono de María *Salus populi romani*, signo de la ternura maternal de María y de la propia maternidad de la Iglesia por toda la humanidad.

Nuestra esperanza es que muchos jóvenes, incluso los que nunca han participado en una JMJ, recorran en los próximos tres años un camino, sobre todo interior, para reunirse en Asia con el Sucesor de Pedro y dar juntos un valiente testimonio de Cristo.

---

[1] Ángelus, Viaje Apostólico de Su Santidad Papa Francisco a Portugal con ocasión de la XXXVII Jornada Mundial de la Juventud, "Parque Tejo" (Lisboa), domingo 6 de agosto de 2023.

[2] Juan Pablo II, Exhortación apostólica postsinodal, *Ecclesia in Asia*, n. 6.

[3] Conferencia Episcopal de Corea (CBCK), Estadísticas de la Iglesia católica en Corea 2023.

[4] Juan Pablo II, *Palabras a los jóvenes a quienes entregó la cruz en el Año Santo de la Redención*, domingo 22 de abril de 1984.

[01447-ES.01] [Texto original: Inglés]

### **Intervento di S.E. Mons. Peter Soon-Taick Chung, O.C.D.**

**Testo in lingua inglese**

**Traduzione in lingua italiana**

**Traduzione in lingua spagnola**

**Traduzione in lingua coreana**

**Testo in lingua inglese**

I extend my heartfelt gratitude to the Holy Father for proclaiming the theme scripture for World Youth Day Seoul 2027.

In the coming year, young people from around the globe will gather in Rome to celebrate a jubilee year as pilgrims of hope who “hope in the Lord and will run without growing weary.”

This jubilee seeks to renew the young people’s hearts in Christ as they embrace the Pope’s invitation, carrying the newly declared motto with them on their pilgrimage to Seoul, resting on the eastern edge of Asia.

The Korean Catholic Church stands as a testament to the voluntary and dynamic faith of its first believers, who embraced the seeds of the Gospel without the assistance of missionaries, guided by the Holy Spirit. In 2027, numerous young people from all over the world will gather to meet the young believers of Korea, who have inherited the steadfast faith of their ancestors. Together, they will rekindle a passionate zeal for faith.

During times of persecution, the early Korean faithful sent earnest letters to the Pope, fervently requesting missionaries to preserve their gifted faith and to unite with the universal Church. This appeal moved Pope Gregory XVI to establish the Vicariate Apostolic of Chosun, thereby dispatching missionaries and enabling the faith to flourish despite persecution. Just as he did with the early Korean Church, the Pope has once again embraced our Church’s request, inviting young people from all over the world to join the WYD pilgrimage by attending the WYD Seoul 2027.

The pilgrimage of WYD Seoul 2027 will be more than just a large gathering. It will be a meaningful journey where young people, united with Jesus Christ, reflect on and discuss the modern challenges and injustices they face. It will be a grand celebration, allowing everyone to experience the vibrant and energetic culture created by Korean youth. It will also be an opportunity to immerse in and share the dynamic and passionate culture that Korea’s youth have created. Furthermore, through this celebration, Korean young people will gain the invaluable chance to exchange and engage with the concerns and passions of their peers.

Through this collective journey, WYD pilgrims will become “courageous missionaries,” inspired to live out the joy of the Gospel they have found. The Church, united through this period, will listen carefully to the young voices and accompany the youth throughout the pilgrimage. I pledge my utmost commitment to ensuring that the youth from around the world may experience the profound joy of being the integral members of the Church. To young people around the world, we warmly invite you to join us for World Youth Day Seoul 2027!

Thank you.

[01445-EN.01] [Original text: English]

### **Traduzione in lingua italiana**

Esprimo la mia più sentita gratitudine al Santo Padre per aver scelto il tema della Giornata Mondiale della Gioventù di Seoul 2027.

Nel prossimo anno, i giovani di tutto il mondo si riuniranno a Roma per celebrare un anno giubilare come pellegrini della speranza che “sperano nel Signore e camminano senza stancarsi”. Questo giubileo cerca di rinnovare i cuori dei giovani in Cristo mentre accolgono l’invito del Papa, portando con sé il motto appena pubblicato nel loro pellegrinaggio a Seoul, che si distende sul confine orientale dell’Asia.

La Chiesa cattolica coreana è una testimonianza della fede volontaria e dinamica dei suoi primi fedeli, che hanno accolto i semi del Vangelo senza l’assistenza di missionari, guidati dallo Spirito Santo. Nel 2027, numerosi giovani di tutto il mondo si riuniranno per incontrare i giovani credenti della Corea, che hanno ereditato la fede salda dei loro antenati. Insieme, riaccenderanno un appassionato zelo per la fede.

Durante i periodi di persecuzione, i primi fedeli coreani inviarono lettere accorate al Papa, chiedendo con fervore i missionari per preservare la loro fede e per unirsi alla Chiesa universale. Questo appello spinse Papa Gregorio XVI a istituire il Vicariato Apostolico di Chosun, inviando così missionari e permettendo alla fede di prosperare nonostante le persecuzioni. Proprio come ha fatto con la Chiesa coreana primitiva, il Papa ha accolto ancora una volta la richiesta della nostra Chiesa, invitando i giovani di tutto il mondo a unirsi al pellegrinaggio della GMG, partecipando alla GMG di Seoul 2027.

Il pellegrinaggio verso la GMG di Seoul 2027 sarà più di un semplice raduno. Sarà un viaggio significativo in cui i giovani, uniti a Gesù Cristo, rifletteranno e discuteranno sulle sfide moderne e sulle ingiustizie che devono affrontare. Sarà una grande celebrazione che permetterà a tutti di sperimentare la cultura vibrante ed energica creata dai giovani coreani. Sarà anche un'opportunità per immergersi e condividere la cultura dinamica e appassionata che i giovani coreani hanno prodotto. Inoltre, attraverso questa celebrazione, i giovani coreani avranno la preziosa opportunità di impegnarsi e di condividere le preoccupazioni e le passioni dei loro coetanei.

Attraverso questo viaggio collettivo, i pellegrini della GMG diventeranno “missionari coraggiosi”, ispirati a vivere la gioia del Vangelo che hanno trovato. La Chiesa, unita in questo periodo, ascolterà con attenzione le voci dei giovani e li accompagnerà durante tutto il pellegrinaggio. Mi impegno a far sì che i giovani di tutto il mondo possano sperimentare la gioia profonda di essere membri della Chiesa. Ai giovani di tutto il mondo rivolgiamo un caloroso invito a unirsi a noi per la Giornata Mondiale della Gioventù di Seoul 2027!

Grazie.

[01445-IT.01] [Original text: Inglese]

### **Traduzione in lingua spagnola**

Expreso mi más sincera gratitud al Santo Padre por haber elegido el tema de la Jornada Mundial de la Juventud de Seúl 2027.

El próximo año, jóvenes de todo el mundo se reunirán en Roma para celebrar un año jubilar como peregrinos de la esperanza que «esperan en el Señor y caminan sin cansarse». Este jubileo pretende renovar los corazones de los jóvenes en Cristo cuando acepten la invitación del Papa, llevando consigo el lema recién publicado en su peregrinación a Seúl, que se encuentra en la frontera oriental de Asia.

La Iglesia católica coreana es testimonio de la fe voluntaria y dinámica de sus primeros fieles, que recibieron las semillas del Evangelio sin la ayuda de misioneros, guiados por el Espíritu Santo. En 2027, numerosos jóvenes de todo el mundo se reunirán para encontrarse con los jóvenes creyentes de Corea, que han heredado la fe firme de sus antepasados. Juntos, reavivarán un apasionado celo por la fe.

Durante los periodos de persecución, los primeros fieles coreanos enviaron desesperadas cartas al Papa, solicitando fervientemente misioneros para preservar su fe y unirse a la Iglesia universal. Este llamamiento impulsó al Papa Gregorio XVI a establecer el Vicariato Apostólico de Chosun, enviando así misioneros y permitiendo que la fe floreciera a pesar de la persecución. Al igual que hizo con la primitiva Iglesia coreana, el Papa ha aceptado una vez más la petición de nuestra Iglesia, invitando a jóvenes de todo el mundo a unirse a la peregrinación de la JMJ, participando en la JMJ Seúl 2027.

La peregrinación a la JMJ Seúl 2027 será algo más que un encuentro. Será un viaje significativo en el que los jóvenes, unidos a Jesucristo, reflexionarán y debatirán sobre los desafíos actuales y las injusticias a las que se enfrentan. Será una gran celebración que permitirá a todos experimentar la vibrante y enérgica cultura creada por los jóvenes coreanos. También será una oportunidad para sumergirse y compartir la cultura dinámica y apasionada que han producido los jóvenes coreanos. Además, a través de esta celebración, los jóvenes coreanos tendrán la valiosa oportunidad de comprometerse y compartir las inquietudes y pasiones de sus coetáneos.

A través de este viaje colectivo, los peregrinos de la JMJ se convertirán en «valientes misioneros», inspirados a vivir la alegría del Evangelio que han encontrado. La Iglesia, unida en este tiempo, escuchará con atención las voces de los jóvenes y les acompañará a lo largo de la peregrinación. Me comprometo a que los jóvenes de todo el mundo experimenten la profunda alegría de ser miembros de la Iglesia. A los jóvenes del mundo les hacemos una cordial invitación para que ¡se unan a nosotros en la Jornada Mundial de la Juventud de Seúl 2027!

Muchas gracias.

[01445-ES.01] [Texto original: Inglés]

### Traduzione in lingua coreana

[정순택 대주교님]

2027 서울 WYD를 밝혀줄 주제성구를 선포해 주신 교황님께 진심으로 감사드립니다.

내년은 온 세상 젊은이들이 '주님께 희망을 두고 지칠 줄 모르고 걸어가는' 희망의 순례자로서 로마에서 회년을 보내게 됩니다. 회년을 통해 새롭게 그리스도를 만난 모든 젊은이가 교황님의 초대에 응답하여 방금 선포하신 주제성구를 가슴에 품고 아시아의 동쪽 끝, 서울을 향해 순례할 것입니다.

한국 천주교회는 성령의 도우심 안에서 선교사 없이 복음의 씨앗을 받아들이는 첫 신자들의 자발적이고 역동적인 신앙 위에 세워진 교회입니다. 2027년 세계의 많은 청년들은 선조들의 신앙을 이어받은 한국의 젊은이들을 만나 새로운 신앙의 열정을 나눌 것입니다.

초기 한국교회 신자들은 박해 가운데서 자신들이 선물로 받은 신앙을 지키고, 동시에 보편 교회와의 일치성을 이루고자, 교황님께 편지를 보내어 선교사를 보내달라고 간곡히 청하였습니다. 그 편지에 감화를 받은 그레고리오 16세 교황님께서서는 조선대목구를 설정해 주셨고, 선교사들을 조선에 파견하여 박해 중에서도 신앙을 지키고 성장시켜 나갈 수 있도록 해주셨습니다. 이러한 하느님 섭리에 감사드리며, 한국 천주교회는 선조들의 신앙을 본받아 오늘, 이 자리에서 새롭게 교황님께 청합니다.

온 세상의 많은 젊은이가 교황님과 함께 희망의 순례자, 기쁨의 선교사로서 WYD 순례에 함께 할 수 있도록 그들을 2027년 서울로 초대해 주십시오. 저와 한국의 청년 그리스도인들 모두, 우리가 전해 받은 생생한 신앙의 유산, 아울러 오늘날 한국의 청년들이 만들어가는 K-Culture의 젊음과 역동성을 모든 세계 청년에게 소개하고 함께 나누겠습니다.

세계 모든 청년 여러분, 2027년 서울 세계청년대회에 여러분들을 초대합니다!

이러한 의미에서, 2027 서울 WYD 순례는 젊은이들 안에 살아계신 예수 그리스도와 함께 오늘날 세계 청년들이 마주한 새로운 형태의 고통과 불의를 다른 순례자들과 함께, 성찰하고 나누는 여정이 될 것입니다. 그리고 한국의 모든 청년이 만들어가는 역동적이고 열정적인 문화를 직접 체험하고 나누는 축제의 시간이 될 것입니다. 한국의 청년들 역시 이러한 축제의 기회를 통해 세계 젊은이들의 고민과 열정을 나누고 체험하는 소중한 기회가 될 것입니다. 이러한 모든 여정을 통해 WYD 순례자들은 자신이 깨닫게 된 복음의 기쁨을 각자의 삶에서 담대히 실천하는 '용기 가득한 선교사'로 세상에 파견될 것입니다. 온 교회는 이 기간을 함께하며 젊은이들이 나누는 목소리에 귀를 기울이고, 그들이 보여주는 새로운 열정을 배우며, 그들과 함께 역동적인 신앙 고백을 실현해 가겠습니다. 저는, 한국의 모든 젊은이와 신앙인들과 함께, 세계의 젊은이가 교회의 지체로서 빛과 소금이 되는 기쁨을 체험할 수 있도록 최선을 다해 준비하겠습니다.

감사합니다.

[01445-KO.01] [Testo originale: Inglese]

**Intervento di S.E. Mons. Paul Kyung Sang Lee**

**Testo in lingua inglese**

**Traduzione in lingua italiana**

**Traduzione in lingua spagnola**

**Traduzione in lingua coreana**

**Testo in lingua inglese**

First and foremost, I extend my heartfelt gratitude to our Holy Father for providing the theme scripture that resonates deeply with the circumstances faced by the Catholic Church of Korea and the challenges confronting today's youth.

Korea stands in a unique context distinct from previous World Youth Day hosts, characterized by the harmonious coexistence of diverse religious traditions. Within this environment, the Catholic Church of Korea has steadfastly embodied the Christian virtues of "forgiveness" and "sharing," fostering these values in society while coexisting peacefully with other faiths. Amid the persistent reality as a "divided nation," the Church has diligently worked to resolve the conflicts inherent in this division over the past seven decades, seeking peace and unity for the Korean people. The emergence of K-Catholic and K-faith among our youth is a testament to these sustained efforts. Our young people and young faithful remain open to interreligious dialogue and aspire towards harmonious and peaceful coexistence.

Preparations for the World Youth Day, aimed at sharing our spiritual heritage with the youth worldwide, have already begun in earnest. Following the selection of the host city last year, the Local Organizing Committee was inaugurated in December, alongside the formation of a preliminary research team of young individuals dedicated to spreading the spirituality of World Youth Day. Starting from February 2024, we launched a campaign dedicated to offering a billion Rosaries. This summer, we held a talk concert (at the front yard of Myeongdong Cathedral) fostering genuine conversations among young people and celebrated the Kick-off Ceremony of the World Youth Day Seoul 2027.

From this autumn, we will host Youth Masses and Youth Encounters in 19 deaneries across our diocese. In May of the coming year, we will host a diocesan-wide youth festival. Obviously open to all young people so practically it will be nationwide festival. More importantly, Seoul LOC is always collaborating with Doc of Bishops Conferences of Korea.

Through the Mystery of Life Awards, we encourage young scholars devoted to Christian spirituality to participate and share their scholarly contributions with the universal Church and the global community. As we approach the Jubilee Year, we expect to bring approximately 1,000 young pilgrims to participate in the Jubilee of Youth. It is our fervent hope that through this pilgrimage, they will come to discern the empowering force of hope bestowed by faith and experience a profound personal encounter with Christ within the universal Church.

The logo for WYD Seoul 2027, capturing the vision and aspirations of this momentous event, centered around the theme, "Take courage, I have overcome the world" (John 16:33), chosen by the Holy Father. Central to the logo is a cross; the red and blue colors symbolize Christ's triumphant victory over the world. The left element, reaching upward, signifies God in Heaven, while the right element, pointing downward, symbolizes Earth, illustrating the fulfillment of God's will on Earth through their unity.

Inspired by traditional Korean art, the overall design employs brushstroke techniques unique to Korean painting and subtly incorporates the Hangeul characters representing “Seoul.” At the same time, the logo captures the vibrant energy of youth and skillfully incorporates the letters WYD into its composition.

Additionally, the red on one side of the cross symbolizes the blood of the martyrs, harmonizing with the empowering theme, “Take courage.” The blue represents the vitality of youth and symbolizes God’s calling. Together, these colors echo the Taegeuk pattern on the Korean flag.

Finally, the yellow color that shines behind the cross represents the Christ, who is the “Light of the World.” Christ has overcome the world. He shines upon our Church like the sun rising from the East. And He guides the Church towards unity.

Through this diverse symbolism, the logo for the WYD Seoul 2027 integrates the multiple meanings of martyrdom, youth, Seoul, WYD, and the cross, celebrating the glory of victory achieved through the Holy Spirit. It heralds the call to the young people of Korea and the world to proclaim the faith of the martyrs to the world of our time.

Beyond the symbolism of the logo, we are dedicated to ensuring that the fruits of World Youth Day lead to genuine growth and renewal within the Church. We will undertake this journey, moving forward step by step with unwavering trust in the Lord and with courageous resolve.

Thank you.

[01446-EN.01] [Original text: English]

### Traduzione in lingua italiana

Innanzitutto, esprimo la mia più sentita gratitudine al nostro Santo Padre per aver fornito il tema che risuona profondamente con le circostanze che la Chiesa coreana deve affrontare e con le sfide che i giovani di oggi devono affrontare.

La Corea si trova in un contesto unico, diverso da quello delle precedenti edizioni della Giornata Mondiale della Gioventù, caratterizzato dalla coesistenza armoniosa di diverse tradizioni religiose. In questo contesto, la Chiesa cattolica coreana ha incarnato con costanza le virtù cristiane del “perdono” e della “condivisione”, promuovendo questi valori nella società e coesistendo pacificamente con altre fedi. In una realtà persistente di “nazione divisa”, negli ultimi sette decenni la Chiesa ha lavorato diligentemente per risolvere i conflitti insiti in questa divisione, cercando la pace e l'unità per il popolo coreano. L'emergere della *K-cattolica* (K-Catholic) e della *K-fede* (K-Faith) tra i nostri giovani è una testimonianza di questi sforzi. I nostri giovani e i nostri giovani credenti rimangono aperti al dialogo interreligioso e aspirano a una coesistenza armoniosa e pacifica.

I preparativi per la Giornata Mondiale della Gioventù, finalizzati a condividere il nostro patrimonio spirituale con i giovani di tutto il mondo, sono già iniziati alacremente. Dopo la scelta della città ospitante, avvenuta lo scorso anno, a dicembre è stato inaugurato il Comitato Organizzatore Locale (COL), insieme alla formazione di un gruppo di ricerca preliminare di giovani che si dedicano a diffondere la spiritualità della Giornata Mondiale della Gioventù. A partire dal febbraio 2024, abbiamo lanciato una campagna dedicata all'offerta di un miliardo di Rosari. Quest'estate abbiamo tenuto un *talk concert* (nel cortile della Cattedrale di Myeongdong) per promuovere conversazioni autentiche tra i giovani e abbiamo celebrato la cerimonia di lancio della Giornata Mondiale della Gioventù di Seoul 2027.

A partire da quest'autunno, ospiteremo Messe per i giovani e Incontri per i giovani in 19 decanati della nostra diocesi. Nel maggio del prossimo anno, ospiteremo un festival giovanile a livello diocesano. Attraverso i *Premi Mistero della Vita*, incoraggiamo i giovani studiosi dediti alla spiritualità cristiana a partecipare e a condividere i loro contributi accademici con la Chiesa universale e con la comunità globale. Con l'avvicinarsi dell'anno

giubilare, prevediamo di portare circa 1.000 giovani pellegrini a partecipare al Giubileo dei giovani. È nostra fervida speranza che, attraverso questo pellegrinaggio, essi giungano a discernere la forza della speranza conferita dalla fede e a sperimentare un profondo incontro personale con Cristo all'interno della Chiesa universale.

Il logo della GMG di Seul 2027, che cattura la visione e le aspirazioni di questo evento epocale, è incentrato sul tema *“Abbiate coraggio: io ho vinto il mondo!”* (Gv 16,33), scelto dal Santo Padre.

Al centro del logo c'è una croce; i colori rosso e blu simboleggiano la vittoria trionfale di Cristo sul mondo. L'elemento sinistro, rivolto verso l'alto, indica Dio in cielo, mentre l'elemento destro, rivolto verso il basso, simboleggia la Terra, illustrando il compimento della volontà di Dio sulla Terra attraverso la loro unità.

Ispirato all'arte tradizionale coreana, il disegno complessivo utilizza le tecniche di pennellata uniche della pittura coreana e incorpora sottilmente i caratteri Hangul che rappresentano “Seoul”. Allo stesso tempo, il logo cattura l'energia vibrante dei giovani e incorpora abilmente le lettere GMG nella sua composizione.

Inoltre, il rosso su un lato della croce simboleggia il sangue dei martiri, armonizzandosi con il tema del “coraggio”. Il blu rappresenta la vitalità dei giovani e simboleggia la chiamata di Dio. Insieme, questi colori riprendono il motivo Taegeuk della bandiera coreana.

Infine, il colore giallo che brilla dietro la croce rappresenta il Cristo, che è la “Luce del Mondo”. Cristo ha vinto il mondo. Egli risplende sulla nostra Chiesa come il sole che sorge dall'Oriente. E guida la Chiesa verso l'unità.

Attraverso questo diverso simbolismo, il logo della GMG di Seul 2027 integra i molteplici significati di martirio, gioventù, Seul, GMG e croce, celebrando la gloria della vittoria ottenuta grazie allo Spirito Santo. Esso annuncia la chiamata ai giovani della Corea e del mondo a proclamare la fede dei martiri al mondo del nostro tempo.

Al di là del simbolismo del logo, ci impegniamo a far sì che i frutti della Giornata Mondiale della Gioventù portino a un'autentica crescita e rinnovamento all'interno della Chiesa. Intraprenderemo questo cammino, procedendo passo dopo passo con incrollabile fiducia nel Signore e con coraggiosa determinazione.

Grazie.

[01446-IT.01] [Testo originale: Inglese]

### **Traduzione in lingua spagnola**

En primer lugar, expreso mi más sincera gratitud a nuestro Santo Padre por haber elegido un tema que resuena profundamente con las circunstancias que atañen a la Iglesia coreana y los desafíos a los que se enfrentan los jóvenes de hoy.

Corea se encuentra en un contexto único, diferente al de anteriores celebraciones de la Jornada Mundial de la Juventud, caracterizado por la coexistencia armoniosa de diferentes tradiciones religiosas. En este contexto, la Iglesia católica coreana ha encarnado sistemáticamente las virtudes cristianas del «perdón» y el «compartir», promoviendo estos valores en la sociedad y coexistiendo pacíficamente con otras confesiones. En la persistente realidad de una «nación dividida», la Iglesia ha trabajado diligentemente durante las últimas siete décadas para resolver los conflictos inherentes a esta división, buscando la paz y la unidad del pueblo coreano. El surgimiento de *K-Catholic (K-Católico)* y *K-Faith (K-Fe)* entre nuestros jóvenes es un testimonio de estos esfuerzos. Nuestros jóvenes y jóvenes creyentes siguen abiertos al diálogo interreligioso y aspiran a una coexistencia armoniosa y pacífica.

Los preparativos de la Jornada Mundial de la Juventud, cuyo objetivo es compartir nuestro patrimonio espiritual

con los jóvenes de todo el mundo, ya han comenzado a buen ritmo. Tras la elección de la ciudad anfitriona el año pasado, en diciembre se inauguró el Comité Organizador Local (COL) y se formó un grupo de investigación preliminar de jóvenes dedicados a difundir la espiritualidad de la Jornada Mundial de la Juventud. A partir de febrero de 2024, hemos lanzado una campaña dedicada a ofrecer mil millones de rosarios. Este verano, organizamos una *charla-concierto* (en el patio de la catedral de Myeongdong) para fomentar auténticas conversaciones entre los jóvenes y celebramos la ceremonia de lanzamiento de la Jornada Mundial de la Juventud Seúl 2027.

A partir de este otoño, celebraremos Misas y Encuentros de Jóvenes en 19 decanatos de nuestra diócesis. En mayo del próximo año, celebraremos un festival de la juventud en toda la diócesis. A través de los *Premios Misterio de Vida*, animamos a los jóvenes estudiosos dedicados a la espiritualidad cristiana a participar y compartir sus contribuciones académicas con la Iglesia universal y la comunidad global. A medida que se acerca el año jubilar, planeamos traer a unos 1.000 jóvenes peregrinos para que participen en el Jubileo de la Juventud. Es nuestro ferviente deseo que, a través de esta peregrinación, lleguen a discernir el poder de la esperanza que confiere la fe y experimenten un profundo encuentro personal con Cristo en el seno de la Iglesia universal.

El logotipo de la JMJ Seúl 2027, que recoge la visión y las aspiraciones de este acontecimiento que marcará una época, se centra en el tema «*Tengan valor: yo he vencido al mundo*» (Jn 16,33), elegido por el Santo Padre. En el centro del logotipo hay una cruz; los colores rojo y azul simbolizan la victoria triunfal de Cristo sobre el mundo. El elemento que está a la izquierda, orientado hacia arriba, indica a Dios en el cielo, mientras que el elemento situado a la derecha, orientado hacia abajo, simboliza la Tierra, ilustrando el cumplimiento de la voluntad de Dios en la Tierra a través de su unidad.

Inspirado en el arte tradicional coreano, el diseño general utiliza las singulares técnicas de pincelada de la pintura coreana e incorpora sutilmente caracteres hangul que representan «Seúl». Al mismo tiempo, el logotipo capta la vibrante energía de la juventud e incorpora ingeniosamente las letras JMJ en su composición.

Además, el rojo de un lado de la cruz simboliza la sangre de los mártires, armonizando con el tema del «coraje». El azul representa la vitalidad de los jóvenes y simboliza la llamada de Dios. Juntos, estos colores se hacen eco del motivo Taegeuk de la bandera coreana.

Por último, el color amarillo que brilla detrás de la cruz representa a Cristo, que es la «Luz del Mundo». Cristo ha vencido al mundo. Él brilla sobre nuestra Iglesia como el sol que sale de Oriente. Y Él guía a la Iglesia hacia la unidad.

A través de este simbolismo diferente, el logotipo de la JMJ Seúl 2027 integra los múltiples significados del martirio, la juventud, Seúl, la JMJ y la cruz, celebrando la gloria de la victoria lograda a través del Espíritu Santo. Anuncia la llamada a la juventud de Corea y del mundo a proclamar la fe de los mártires al mundo de nuestro tiempo.

Más allá del simbolismo del logotipo, nos comprometemos a garantizar que los frutos de la Jornada Mundial de la Juventud conduzcan a un auténtico crecimiento y renovación dentro de la Iglesia. Empezaremos este camino, avanzando paso a paso con confianza inquebrantable en el Señor y con valiente determinación.

Gracias.

[01446-ES.01] [Texto original: Inglés]

### Traduzione in lingua coreana

먼저, 한국 교회가 마주하고 있는 상황과 오늘날 젊은이들의 어려움을 헤아려 주시는 주제 성구를 주신 교황님께 감사드립니다.

한국은 이전 세계청년대회 개최지와는 다른 맥락에 놓여있는 국가입니다. 먼저 한국에는 다양한 종교가 공존합니다. 한국 천주교회는 이웃 종교와 공존하며, 그리스도교 신앙이 간직한 '용서'와 '나눔'의 문화를 사회 안에서 실천해 왔습니다. 또, '분단 국가'라는 현실 속에서 지난 70년 동안 꾸준히 이 대치 국면의 갈등을 풀기 위해 노력하며, 일관되게 '민족의 평화와 일치'를 추구했습니다. 우리 한국 젊은이들이 보여주는 K-톨릭, K-민음은 이런 발걸음의 결과물입니다. 한국의 젊은이들과 젊은 신앙인들은 서로 타종교에 열려 있으며, 조화롭고 평화로운 삶을 지향합니다.

이러한 한국 교회의 영적 자산을 전 세계 모든 젊은이들과 나누기 위한 세계청년대회 준비 작업이 이미 시작되었습니다. 작년 개최지 선정 이후, 12월에 조직위원회가 출범하였으며, 세계청년대회 영성을 나누기 위한 청년들의 기초연구팀이 모이게 되었습니다. 2024년 2월부터는 목주기도 10억단 봉헌 운동을 시작하였습니다. 올 여름에는 젊은이들이 서로 진솔한 이야기를 나누는 토크콘서트와 함께, 2027 서울 세계청년대회 발대식을 치렀습니다.

가을부터는 교구 내 19개 지구에서 <청년 미사>와 <만남의 시간>이, 내년 5월에는 범교구적인 청년축제가 마련될 것입니다. 또한 '생명의 신비상'을 통해, 그리스도교 영성을 지향하는 젊은 학자들의 참여를 독려하고, 그들의 성과물을 보편교회를 비롯한 세계와 공유하고자 합니다. 내년 회년, 젊은이의 회년에는 1000 여명의 청년이 참가할 예정입니다. 이들이 이 순례를 통해 신앙이 선사하는 '희망'의 힘을 깨닫고, 보편교회와 만남 안에서 예수님과 인격적인 만남을 이루리라 희망합니다.

이와 같이 2027 서울 세계청년대회가 나아갈 길에 대한 지향을 담은 이번 대회의 로고는 교황님께서 선정하신 주제 성구인 “용기를 내어라. 내가 세상을 이겼다.”(요한 16,33)라는 말씀을 중심으로 만들었습니다. 로고의 중심에는 붉은색과 푸른색이 어우러진 십자가가 자리 잡고 있습니다. 이는 세상을 향한 예수님 승리의 십자가입니다. 상단을 향해 그어진 왼쪽 형상은 하늘에 계신 하느님을 뜻할, 하단을 향하는 오른쪽 형상은 땅을 향하는 것으로, 두 형상의 조합을 통해 하느님의 뜻이 땅에서도 이루어지는 모습을 형상화했습니다.

전체적인 외형상, 이 십자가는 한국 전통화에서 영감을 받아 한국화 붓놀림을 차용하여 표현했으며, 서울을 의미하는 한글의 자모를 담고 있습니다. 이와 동시에, 역동적인 청년의 모습을 찾아볼 수 있으며, WYD의 알파벳 자소를 끌어안고 있는 형상이기도 합니다.

아울러, 십자가 한 편의 붉은 색은 순교자의 피를 상징하며, “용기를 내라.”는 주제 성구의 말씀을 담고 있습니다. 파란색은 청년을 의미하는 색이며, 하느님의 부르심을 상징합니다. 동시에, 붉은색과 푸른색은 한국의 국기에 새겨진 태극 무늬의 두 가지 색상이기도 합니다.

이렇게 다양한 상징을 통해, 이번 2027 서울 세계청년대회의 로고는 순교자와 청년, 서울과 WYD, 십자가의 다층적인 의미를 한데 담아, 성령 안에서 이루는 승리의 영광을 표현하며, 이를 통해 부르심 받은 한국과 세계의 젊은이들이 순교자의 신앙을 지금 우리 시대의 전 세계를 향해 선포한다는 의미를 담고 있습니다.

로고의 의미에 그치지 않고 실질적으로 세계청년대회의 결실이 교회의 진정한 성장과 쇄신으로 이어질 수 있도록 잘 살피도록 하겠습니다. 이 모든 과정을 주님께 대한 신뢰를 가지고, 용기를 내어 한걸음 한걸음 걸어가겠습니다.

감사합니다.

[01446-KO.01] [Testo originale: Inglese]

**Intervento della Sig.na Gabriela Su-Ji Kim**

**Testo in lingua inglese**

**Traduzione in lingua italiana**

**Traduzione in lingua spagnola**

**Traduzione in lingua coreana**

## Testo in lingua inglese

### *Youth leadership and opportunities for evangelization*

Hello, my name is Kim Suji Gabriella and I am here to share my passion for youth leadership and the role I hope World Youth Day will have in rekindling our faith. First, I would like to express my gratitude to the Holy Father, who invited everyone to Korea for the next World Youth Day in Seoul, as well as to all those who are working to prepare for this event. My journey in serving youth began as a catechist for middle and high school students in my parish. After experiencing WYD Krakow in 2016, I had the honor of attending the Synod Journeying with Young People in Rome in 2017 as a Korean delegate. This precious experience of meeting and interacting with the Pope and fellow young people has fueled my commitment to serve in the Church.

The COVID-19 pandemic that swept the world prevented many from attending church. As the dark days stretched on, many young people drifted away from the faith, and community dissolved. Now that we can gather once more, we face the challenge of a scattered flock, struggling to pass on the experience of faith. However, I am confident that WYD Seoul 2027 will provide a crucial opportunity to rekindle the flames of faith, not only in Korea but also around the world.

We have been invited to embark on a journey to live the spirit of the Synod. With a joyful “Yes,” we will join with young people from around the world. Through WYD Seoul 2027, we will forge a path of unity, hope, courage, and passion, welcoming people from all walks of life, not just Catholic believers, to walk together in harmony. I trust that our Lord Jesus Christ will walk with us on this pilgrimage to the “Far East” and beyond and I am hopeful that all of you in this room will accompany us as well. Thank you.

[01444-EN.01] [Original text: English]

## Traduzione in lingua italiana

### **Leadership giovanile e opportunità di evangelizzazione**

Salve, mi chiamo Kim Suji Gabriella e sono qui per condividere la mia passione per la leadership giovanile e il ruolo che spero abbia la Giornata Mondiale della Gioventù nel ravvivare la nostra fede. Innanzitutto, vorrei esprimere la mia gratitudine al Santo Padre, che ha invitato tutti in Corea per la prossima Giornata Mondiale della Gioventù a Seoul, e a tutti coloro che stanno lavorando per preparare questo evento. Il mio percorso al servizio dei giovani è iniziato come catechista per gli studenti delle scuole medie e superiori della mia parrocchia. Dopo aver vissuto la GMG di Cracovia nel 2016, ho avuto l'onore di partecipare al Sinodo in cammino con i giovani a Roma nel 2017 come delegata coreana. Questa preziosa esperienza di incontro e interazione con il Papa e con i giovani ha alimentato il mio impegno a servire la Chiesa.

La pandemia di COVID-19 che ha colpito il mondo ha impedito a molti di frequentare la chiesa. Con l'allungarsi dei giorni bui, molti giovani si sono allontanati dalla fede e la comunità si è dissolta. Ora che possiamo riunirci di nuovo, dobbiamo affrontare la sfida di un gregge disperso, che fatica a trasmettere l'esperienza della fede. Tuttavia, sono fiducioso che la GMG di Seul 2027 offrirà un'opportunità cruciale per riaccendere le fiamme della fede, non solo in Corea ma anche in tutto il mondo.

Siamo stati invitati a intraprendere un viaggio per vivere lo spirito del Sinodo. Con un gioioso “Sì”, ci uniremo ai giovani di tutto il mondo. Attraverso la GMG di Seoul 2027, forgeremo un percorso di unità, speranza, coraggio e passione, accogliendo persone di ogni estrazione sociale, non solo credenti cattolici, per camminare insieme in armonia. Confido che nostro Signore Gesù Cristo camminerà con noi in questo pellegrinaggio verso l’“Estremo Oriente” e oltre, e spero che anche tutti voi in questa sala ci accompagnerete. Grazie.

[01444-IT.01] [Original text: Inglese]

## Traduzione in lingua spagnola

### **Liderazgo juvenil y oportunidades para la evangelización**

Hola, me llamo Kim Suji Gabriella y estoy aquí para compartir mi pasión por el liderazgo juvenil y el papel que espero que desempeñe la Jornada Mundial de la Juventud en la revitalización de nuestra fe. En primer lugar, quisiera expresar mi gratitud al Santo Padre, que ha invitado a todos a Corea para la próxima Jornada Mundial de la Juventud en Seúl, y a todos los que están trabajando para preparar este acontecimiento. Mi camino al servicio de los jóvenes comenzó como catequista de alumnos de secundaria y bachillerato en mi parroquia. Después de vivir la JMJ en Cracovia en 2016, tuve el honor de participar en el Sínodo itinerante con jóvenes en Roma en 2017 como delegada coreana. Esta valiosa experiencia de conocer e interactuar con el Papa y los jóvenes alimentó mi compromiso para servir a la Iglesia.

La pandemia de COVID-19, que asoló el mundo, impidió a muchos asistir a la iglesia. A medida que pasaban los días oscuros, muchos jóvenes se alejaron de la fe y la comunidad se disolvió. Ahora que podemos reunirnos de nuevo, nos enfrentamos al desafío de un rebaño disperso, que lucha por transmitir la experiencia de la fe. Sin embargo, confío en que la JMJ de Seúl 2027 será una oportunidad crucial para reavivar las llamas de la fe, no sólo en Corea, sino también en todo el mundo.

Hemos sido invitados a emprender un viaje para vivir el espíritu del Sínodo. Con un alegre «Sí», nos uniremos a jóvenes de todo el mundo. A través de la JMJ Seúl 2027, forjaremos un camino de unidad, esperanza, valor y pasión, acogiendo a personas de todos los ámbitos de la vida, no sólo a creyentes católicos, para caminar juntos en armonía. Confío en que nuestro Señor Jesucristo camine con nosotros en esta peregrinación al «Extremo Oriente» y más allá, y espero que todos los presentes en esta sala también nos acompañen. Gracias.

[01444-ES.01] [Original text: Inglés]

## Testo in lingua coreana

안녕하세요. 김수지 가브리엘라입니다. 먼저 서울을 다음 세계청년대회 개최지로 선정해주신 교황님과 준비해주신 모든 분들에게 감사드립니다. 저는 본당 종교동부 주일학교 교리교사를 시작으로 교회 안에서 청소년들을 위해 봉사하고 있습니다. 지난 2016년 크라코프 WYD를 경험한 후, 2017년 로마에서 열린 '젊은이와 함께 하는 시노드 여정'에 한국 대표로 참석했습니다. 그 곳에서 교황님과 청년들이 직접 만나고 교감하는 소중한 체험을 했고, 이를 통해 지금까지 교회에서 봉사할 수 있는 힘을 얻게 되었습니다.

전 세계를 휩쓴 코로나로 인해 성당에 가고 싶어도 갈 수 없는 상황이 우리에게 닥쳤습니다. 어둠의 시간이 길어지자, 많은 청년들이 점차 교회를 떠났고, 공동체는 해체되었습니다. 우리는 다시 만났지만, 흩어진 공동체는 이전 세대의 경험을 전수받지 못해 어려움을 겪고 있습니다. 지금의 청년들에게 2027 서울 WYD는 한국뿐 아니라 세계 교회에 다시 신앙의 불을 피워올릴 수 있는 중요한 계기가 될 것이라고 확신합니다.

이제 우리는 시노드 정신을 살아가도록 하는 여정에 초대받았습니다. 이 초대에 기꺼이 응답하며 전 세계 젊은이들과 함께 하고자 합니다. 2027년 서울 WYD를 통해 가톨릭 신앙을 가진 젊은이뿐만 아니라 전세계 다양한 사람들과 함께 걷는 화합과 희망, 용기와 열정의 길을 마련할 것입니다. '동쪽 끝'에서 계속해서 이어질 순례의 여정에 우리 주 그리스도께서 함께 계시리라 믿습니다. 또한 이 자리에 계신 모든 분들도 저와 함께 동반해주시리라 생각합니다. 감사합니다.

[01444-KO.01] [Testo originale: Inglese]

[B0724-XX.02]

